

Trentinos

Nº 11 - SETIEMBRE 2026

en el Uruguay



CIRCULO TARENTINO DE MONTEVIDEO

ACTIVIDADES CTM 2026

LUNES

- Clase italiano online – Nivel A1 - 19.00 a 20.30 hs. - Prof. Edith Fusari
- Clase italiano online – Nivel A2/B1 - 19.00 a 20.30 hs. – Prof. Melissa Fassina

MARTES

- Clase italiano online – Nivel Inicial - 19.00 a 20.30 hs. - Prof. Edith Fusari
- Clase italiano online – Nivel A2/B1 - 19.00 a 20.30 hs. - Prof. Melissa Fassina
- Yoga adultos – 16.00 a 17.00 hs. - Prof. Carina Falcón
- Clase de guitarra – 17.30 a 18.30 hs. - Prof. Gabriel Lannes
- Tarde de juegos – 16.30 a 18.30 hs. – Prof. Valentina R. Montibeller

MIÉRCOLES

- Clase italiano online – Nivel A2 - 19.00 a 20.30 hs. – Prof. Anna Sonetti
- Clase italiano online – Conversación- 19.00 a 20.30 hs. – Prof. Melissa Fassina

JUEVES

- Clase italiano online – Nivel A1/A2 - 19.00 a 20.30 hs. – Prof. Gina Fioravanzo
- Yoga adultos - 16.00 a 17.00 hs. - Prof. Carina Falcón
- Clase de gaita, flauta y percusión – 18.00 a 19.00 hs. – Prof. Carlos González

VIERNES

- Clase de acordeón - 17.00 a 18.00 hs. – Prof. Rogelio González

SÁBADO

- Coro -1 0.00 a 12.00 hs. - Prof. Fernando López
- Yoga niños y jóvenes - 10.30 a 11.30 hs. – Prof. Leticia Carril
- Grupo de danza - 12.30 a 14.00 hs. – Prof. Valentina R. Montibeller

CURSO DE HISTORIA Y CULTURA DE TRENTO - Dictado desde Italia

Dos clases al mes, de 17.00 a 18.00 hs. – Prof. Antonella Agostinis

En el presente año el Círculo Trentino de Montevideo, ofrece la posibilidad de participar del curso de Historia de Trento.

El curso es dictado por la Profesora Antonella Agostinis, quién en los últimos años se desempeñó como Dirigente Scolastico de la Embajada de Italia. Antonella durante su estadía en Uruguay tuvo un papel fundamental en la difusión de la cultura italiana y en la instrumentación de los cursos de italiano en las escuelas públicas, que se llevan a cabo en catorce escuelas públicas, en un programa coordinado entre la Embajada, el MAECI, ANEP y la Asociación Trentini nel Mondo, como ente gestor.



Junto con la Prof. Angélica Klauss, Coordinadora de los cursos en las escuelas, escribieron el libro bilingüe Uno, Due, Tre, Stella, como instrumento para la difusión del idioma italiano. Antonella Agostinis reside en Italia y el curso se dicta por zoom, dos clases al mes, los días viernes de 17 a 18 hs., siendo las próximas clases:

Viernes 11 de Setiembre:	La Edad Contemporánea
Viernes 25 de Setiembre:	Personajes Trentinos Famosos
Viernes 9 de Octubre:	La Película Vermiglio
Viernes 23 de Octubre:	Las Novelas Negras de Luca D'Andrea
Vienes 13 de Noviembre:	El Arte de Fortunato Depero
Vienes 27 de Noviembre:	Las Leyendas Trentinas

Sumario

- 2 - Actividades Circulo Trentino de Montevideo
- 3 - Editorial / Sentida Despedida
- 4 - 1° Curso Residenziale di Italiano
- 5 - La Festa che ci Unisce
 - 181° Anniversario della Liberazione
- 6 - Accademia di cucina
 - Attuación del Coro Stella Alpina
- 7/10 - XIII Fiesta de la Polenta
- 10 - Celebración del Día del Niño
- 11 - 7° Encuentro Nacional Trentino
- 12 - Encuentro de Coordinadores
- 13 - Actividades del Circ Trent de Carmelo
 - Visita a Vigolo Vattaro
- 14 - Lezioni di Strumenti Muzicale
 - Cinema al Circolo
- 15 - Sr. Fernando López Núñez
 - Tombola Dei Nonni

TRENTINOS en el Uruguay

Publicación editada por el Círculo Trentino de Montevideo
Dirección, administración y redacción:
Adrián Medina 238, Montevideo
Tel.: +598 98 167 429
trentinos@vera.com.uy

Director Responsable:
Jorge Zás Fernández
Secretaría y Administración:
Mónica Calvi
Consejo de Redacción:
Roberto Brezzo
Roberto Paolazzi
Laura Vera Righi
Rosanna Barchiesi
Silvia Norbis
María Bernardi
Teresa Gazza
Beatriz Centi
Melissa Fassina
Mónica Calvi

ARTÍCULOS: Fueron tomados de la revista Trentini nel Mondo artículos de las páginas 3, 4, 5, 6, 11, 12, 14.

Número 11. - Impreso en Setiembre 2026
Grafic Plus Ltda. - Dep. Legal N° 350423/9
Las afirmaciones y opiniones expresadas en los artículos firmados responden a las opiniones de sus autores.

Editorial

Como expresábamos en el editorial del número 10 de esta revista, 2026 es el año del 80 Aniversario del Círculo Trentino de Montevideo.

Afortunadamente llegamos a esta fecha creciendo y sumando actividades. Este año hemos recommenzado con las clases de danza regional, e iniciamos clases de yoga para adultos y niños, clases de acordeón, guitarra, flauta, gaita, percusión y juegos de mesa. Además de continuar con las clases virtuales de italiano en seis niveles diferentes y con los ensayos del coro.

Otro nuevo curso que hemos podido incorporar es el curso de Historia de Trento, dictado en forma virtual, por zoom, desde Italia por la Prof. Antonella Agostinis, quién hasta hace poco tiempo fue Dirigente Scolástica de la Embajada de Italia y tuvo una muy destacada labor en la difusión de la cultura italiana en nuestro medio.

Este año, durante el último trimestre, comenzaremos a dar los primeros pasos en la organización del VIII Viaje a Trento, actividad que promovemos cada dos años, habiendo sido interrumpida en 2021 por la pandemia. Es una actividad que entusiasma mucho a nuestros socios, implica la "búsqueda de las raíces" y un acercamiento a la cultura y la gastronomía trentina, además de su geografía, con sus montañas, valles, lagos, producción y presencia de su historia y sus castillos, sus pueblos y ciudades, las costumbres y la diversidad lingüística, todo lo cual hace un conjunto fascinante.

Estamos felices de que una vez más se puedan estar llevando adelante los cursos de italiano en las escuelas públicas, proyecto que es una realidad gracias al trabajo conjunto de la Embajada, el MAECI, ANEP, con su Departamento de Segundas Lenguas y la Asociación Trentini nel Mondo como Ente Gestor, programa al cual siempre hemos prestado nuestra entusiasta colaboración.

Mantenemos un fuerte vínculo con la Asociación Trentini nel Mondo y con la Embajada de Italia y la colectividad italiana.

Nuestros proyectos son seguir difundiendo la cultura italiana y trentina, en sus diversas expresiones, el idioma, el canto, la danza, la gastronomía, la música, las costumbres y dar la oportunidad, con el grupo de viaje, de llegar a conocer la hermosa tierra de donde vinieron los fundadores de esta Institución.

Los logros que hemos ido alcanzando son el resultado del trabajo conjunto e incansable de la Comisión Directiva y los funcionarios de la Institución para alcanzar el cumplimiento de los objetivos sociales e ir incorporando más actividades vinculadas a los mismos.

Por último destacamos y agradecemos la importante colaboración de la Asociación Trentini nel Mondo, que nos permite transcribir artículos de nuestro interés publicados en su Revista.

Jorge Zás Fernández

Sentida Despedida de Alejandra de Bitencourt Centi



Con profundo dolor, el Círculo trentino bina-zionale di Rivera-Livramento (Uruguay - Brasile) comunica la scomparsa della cara socia e co-fondatrice, Alejandra de Bitencourt Centi, avvenuta lo scorso 11 marzo 2026 nella città di Rivera.

Alejandra è stata una figura fondamentale fin dalle origini della nostra istituzione, un impegno condiviso con sua madre, la nostra vicepresidente

Beatriz Centi. La sua dedizione alle radici e alla cultura trentina non è stata solo formale, ma profondamente umana e partecipativa.

La sua eredità nel Círculo:

- Socia Fondatrice: ha lavorato instancabilmente per consolidare i legami della nostra comunità binazionale.

- Spirito Partecipativo: sempre presente in ogni attività, assemblea e ce-

lebrazione, apportando la sua energia costruttiva.

- Voce e Armonia: ricordiamo con particolare affetto la sua partecipazione al Coro del Círculo (2017-2019), dove la sua dedizione e il suo spirito di squadra hanno brillato in ogni prova ed esibizione.

Al di là del suo impegno istituzionale, ci mancheranno il suo carisma ineguagliabile, la sua lealtà come amica e la sua costante compagnia che il-

luminava i nostri incontri. Alejandra non ha solo occupato un posto nei nostri registri, ma abita nel cuore di ogni socio che ha avuto l'onore di conoscerla.

Esprimiamo alla famiglia Bitencourt Centi il nostro più sentito abbraccio fraterno, accompagnandoli in questo momento di dolore con la certezza che il suo ricordo rimarrà vivo in ogni angolo della nostra casa.

Alfredo Parteli

1° Corso residenziale di italiano in Trentino

La Asociación Trentini nel Mondo y las Famiglie Trentini all'Estero han organizado por primera vez un curso residencial de lengua italiana que tuvo lugar en Trento durante el mes de marzo de este año. La iniciativa, financiada por la Provincia Autónoma de Trento, estuvo dirigida a 12 jóvenes descendientes de trentinos residentes en el exterior que ya contaban con un nivel A2 de italiano.

Dado el éxito de la experiencia, en octubre se repetirá el curso con la misma modalidad. Las inscripciones para esta segunda edición cerraron el 31 de julio.

El programa combinó las clases matutinas de italiano con laboratorios culturales, además de dos excursiones destinadas a conocer el territorio y su patrimonio. Uno de los aspectos más valorados por los participantes es la inmersión en la lengua italiana y además la posibilidad de convivir con jóvenes provenientes de distintos países, creando vínculos que suelen transformarse en amistades duraderas.

La Asociación Trentini nel Mondo prevé organizar nuevas ediciones en 2027. Quienes deseen participar deberán mantenerse atentos: la convocatoria se difundirá a través de los Círculos Trentinos y de la página web de la Asociación www.trentininelmondo.it.



La prima edizione del «Corso di italiano residenziale in Trentino», che si è svolta dal 2 al 20 marzo, rappresenta un capitolo speciale nelle iniziative a favore delle comunità di origine trentina nel mondo.

Sono state tre settimane intense, scoppiettanti, in cui i ragazzi hanno affrontato ore di lezione, laboratori, attività... e soprattutto hanno vissuto momenti divertenti sempre con un bel sorriso.

Hanno dato tutto: entusiasmo, curiosità, voglia di mettersi in gioco. Ed è proprio questo che ha

fatto la differenza, trasformando un percorso formativo in un'esperienza che ha lasciato un segno profondo.

Ognuno di loro torna a casa con un bagaglio ricco di conoscenze, ma ancor di più con nuove amicizie, bei ricordi ed una consapevolezza nuova di ciò che possono fare.

La Trentini nel mondo ringrazia i partecipanti per l'energia, per i sorrisi, per la fiducia e per questa avventura meravigliosa, che abbiamo condiviso e che porteremo tutti nel cuore.

Noticias del Círculo Trentino de Montevideo



Ancora una volta presente alla «Festa che ci unisce»

Sabato 11 aprile, il Circolo trentino di Montevideo ha partecipato ancora una volta alla «Festa che ci unisce», evento che riunisce la comunità italiana delle diverse regioni, all'insegna della musica, del ballo e del buon cibo.

Il nostro stand, con piatti della tradizione, ha ricevuto numerose visite da soci, amici e studenti, e abbiamo avuto l'opportunità



di condividere con i visitatori della fiera tutte le attività che svolgiamo.

La festa ha incluso anche un palco artistico dove si è esibito il nostro coro «Stella Alpina». Ringraziamo l'«Associazione Calabrese», organizzatrice dell'evento, per l'opportunità offerta di rappresentare ancora una volta il Trentino.



Commemorato l'81° anniversario della «Liberazione»

Il 25 aprile, presso la «Casa de los Italianos» di Montevideo (Uruguay), si è tenuto un evento per commemorare l'ottantunesimo anniversario della Festa della Liberazione. L'evento è stato organizzato da AIUDA, Famée Furlane di Montevideo e Circolo trentino di Montevideo, che hanno invitato la comunità a ricordare questa data di vitale importanza per l'Italia.

All'evento hanno partecipato l'Ambasciatore d'Italia, Fabrizio Petri (nella foto), che ha rivolto un discorso ai presenti, e il Direttore del Dipartimento Consolare, Marco Rossi.

Gli inni nazionali e l'emblematico canto «Bella Ciao» sono stati eseguiti dal coro Stella Alpina del Circolo trentino di Montevideo. L'evento si è concluso con un brindisi.





Diploma dell' "Accademia Italiana della Cucina" a due socie del Circolo Trentino di Montevideo



Giovedì 30 aprile, in occasione dell'incontro annuale della Delegazione di Montevideo (Uruguay) dell'«Accademia Italiana della Cucina», sono stati conferiti i diplomi a tre nuovi membri: María Graciela Vivaldelli e Liliana Vivaldelli (prima e seconda da sinistra nella foto a fianco), entrambe membri del Consiglio direttivo del Circolo trentino di Montevideo, e Daniel Gallino (secondo da destra) dell'Automobile Club dell'Uruguay. Liliana Vivaldelli è anche Coordinatrice dei Circoli trentini dell'Uruguay per l'Associazione Trentini nel Mondo.

È stato inoltre riconosciuto a



Rodolfo Faccini il suo impegno pluriennale e la dedizione profusa nello sviluppo della Delegazione di Montevideo dell'Accademia.

Erano presenti anche Manuel Ascer, precedente Delegato dell'Accademia (l'attuale Delegato è Jorge Zás, presidente del Circolo trentino di Montevideo); Alfiero Vivaldelli, il membro

trentino di più lunga data del Circolo trentino di Montevideo e Fernando López, membro del direttivo del Circolo e marito di Liliana Vivaldelli, attualmente Direttore dello sviluppo economico del Comune di Montevideo.

Erano presenti anche Mónica Belloni, vice delegata dell'Accademia, Juan Grasso, tesoriere dell'Accademia, e Washington Corallo, membro della Camera di Commercio Uruguay-Italia.

L'incontro si è svolto presso il ristorante «Da Ottavio», situato nel quartiere Punta Carretas di Montevideo, dove è stata servita un'ottima cena. Vale la pena ricordare che la cucina italiana è stata recentemente iscritta

alla «Lista Rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale»; in questo modo l'UNESCO ha riconosciuto la rappresentatività della cucina italiana come veicolo di cultura. Come si può leggere sul sito dell'UNESCO, «si tratta di un insieme di saperi non solo culinari, ma anche conviviali e sociali che sono trasmessi di generazione in generazione su tutto il territorio nazionale. Attraverso la condivisione del cibo, la creatività gastronomica e lo stare insieme, la cucina italiana si fa portatrice di valori di inclusività e di sostenibilità ambientale».



Invitados por el Coro Compartires, nuestro coro Stella Alpina, fue parte del encuentro realizado el sábado 8 de agosto en el salón de la Parroquia de San Pedro Apóstol, participando de una linda instancia de música y canciones.

XIII Fiesta de la Polenta



El sábado 25 de julio tuvo lugar en la sede del Círculo la primer fecha de la XIII Fiesta de la Polenta, evento que como ocurre tradicionalmente congregó a amigos y socios del Círculo Trentino de Montevideo en torno a la gastronomía y música trentina. Como en pasados años, estuvieron colmadas las instalaciones por lo que debimos organizarla en dos fechas, siendo la segunda el sábado 1° de agosto.

En ambas fiestas se proyectó al comienzo un video enviado por la Asociación Trentini nel Mondo, con el saludo de su activa Presidenta María Carla Failo.

En la primer fecha se contó con la presencia del Primer Secretario de la Embajada de Italia, Francesco Brunetti y el Presidente del COMITES, Pascual Micucci, quienes junto con el Presidente del Círculo, Jorge Zás, hicieron uso de la palabra. Asimismo nos acompañaron la Secretaria del COMITES, Patricia Bardini y las representantes del Departamento de Segundas



Lenguas de ANEP, Directora Claudia Pasinotti y Prof. Silvana Gagliano. Concurrieron también Jorge Tomasi, Presidente del Automóvil Club del Uruguay, José Méndez Zilli integrante del Comites y su esposa Blanca Silva integrante de la AIUDA, Julio Ríos, Presidente del Centro Gallego de Montevideo y su esposa Mariela Zilli, Secretaria de la Delegación Montevideo de la Accademia Italiana della Cucina, así como Daniel Galino, Director Financiero del Automóvil Club y también integrante de la Accademia Italiana della Cucina, Delegación Montevideo.

En la segunda fecha de la Fiesta de la Polenta también hizo uso de la palabra la Coordinadora de los Círculos Trentinos del Uruguay Liliana Vivaldelli, informando sobre su reciente participación en el Encuentro de Coordinadores en Trento, en la sede de la Asociación Trentini nel Mondo.

Asimismo nos acompañaron en dicha segunda fecha de la





Fiesta, Fernando López Núñez, quién está al frente de la Dirección de Promoción Económica de la Intendencia de Montevideo y Alfiero Vivaldelli el socio emigrante trentino más antiguo, que continúa activo en el Círculo Trentino de Montevideo.

Este evento que tiene como protagonista a la polenta, plato de la cocina trentina, tiene como objetivo mostrar la forma tradicional de realizarla. Es por ello que durante la fiesta se van cumpliendo lentamente los pasos, que llevan finalmente a brindar a los comensales un buen plato de polenta, en ambos eventos acompañada con un sabroso goulash. El encargado de preparar la polenta en las dos fechas de la fiesta fue Luis Rivero, reconocido cocinero, incluso con años de experiencia en Italia. La encargada en general de toda la parte gastronómica del evento fue Zully Bergara.

El primer plato en las dos fechas fue el strangolapreti, también conocida comida de origen trentino.

El postre fue tiramisú y después café con grapa para quiéngustara.

En las actuaciones artísticas participaron el coro Stella Alpina, dirigido por el Prof.





Fernando López Tabarez, el grupo de danza Passi del Trentino, el trío de música trentina recientemente formado y el grupo Brindis. El grupo de danza cumplió su retorno a las actividades, luego de un receso. Lo dirige Valentina R. Montibeller, siendo su bisabuelo trentino, del pueblo de Roncegno. El trío de música regional trentina, también debutó en este evento, encontrándose integrado por Rogelio González (acordeón), Carlos

González (gaita, flauta y percusión) y Gabriel Lannes (guitarra).

El grupo Brindis que nos acompaña hace años, fue también gran animador de la Fiesta, estando integrado por Enrique Gómez y Gabriela Richieri.

La fiesta culminó con los socios festejando y bailando alegremente, cerrando así esta XIII edición de la Fiesta de la Polenta en el Círculo Trentino de Montevideo.





La organización de la jornada estuvo a cargo de: Valentina R. Montibeller (prof. de danza), Leticia Carril (prof. de yoga), Liliana Vivaldelli, Sandra de San Luis, Zully Bergara y Mónica Calvi.

La tarde culminó compartiendo una rica torta alusiva, cerrando así una jornada plena de alegría, risas y movimiento. Gracias a todos los que fueron parte!



En el mes de las infancias, el sábado 22 de agosto, recibimos a los niños y sus familias para compartir una linda tarde de juegos.

En esta oportunidad el hilo conductor fue la canción Essatto, a partir de la cual se fueron desprendiendo cada una de las instancias. En primer lugar la formación de los grupos a través de un puzzle, luego la confección de las máscaras con diferentes materiales.

A continuación las instancias de juego y movimiento: digalo con mímica, poné la cola al caballo, twistwer y yoga. Y por último el baile con máscaras al ritmo de la canción elegida.





7° Incontro Nazionale dei Trentini in Uruguay



Il 24 maggio, Colonia del Sacramento ha ospitato il 7° Incontro Nazionale dei Trentini in Uruguay.

Le attività si sono svolte in due fasi. La mattina, presso il Centro di Sviluppo Umano San Benito, si è tenuta una sessione di lavoro con la partecipazione dei delegati dei vari consigli direttivi.

Sono stati discussi diversi argomenti, con-

centrandoci sulla nostra principale preoccupazione: agire per incoraggiare una maggiore partecipazione dei giovani nei circoli.

Successivamente, ci siamo ritrovati al Centro Sportivo Los Álamos per il pranzo, durante il quale si sono esibiti i cori dei circoli di Carmelo e Montevideo.

È stata una giornata molto produttiva, svoltasi in un'atmosfera gioiosa, e abbiamo

gustato un delizioso pranzo preparato dallo chef José Oradini, membro del nostro circolo.

Desidero esprimere la mia gratitudine a Trentini nel Mondo per il supporto fornito nel rendere possibili questi incontri, così come al consiglio direttivo del circolo di Colonia del Sacramento e a tutti i circoli partecipanti. Non vediamo l'ora del prossimo incontro, che si terrà a Carmelo nel 2028.



En Trento, 6 al 10 de Julio, tuvo lugar el Encuentro de Coordinadores de Círculos Trentinos de ATM

Por Uruguay, concurre Liliana Vivaldelli

Rafael Acuña Agnelli (Argentina)



João Felix Andreis (Brasil)



Dan Aspromonte (Stati Uniti)



Francisco Canepale Domenech (Argentina)



Martis Conci (Europa)



Silvia Zueck (Messico)



Liliana Vivaldelli (Uruguay)



Andrey José Taffner Fraga (Brasil)



José Eraldo Stenico (Brasil)



Simone Sehnem (Brasil)

Momenti che rafforzano il senso del nostro impegno

«Desideriamo ringraziarvi di cuore per il tempo che avete dedicato al seminario formativo, per la dedizione con cui avete partecipato ai lavori e per la vostra disponibilità»: inizia così la lettera che la Trentini nel mondo ha inviato ai Coordinatori, nei giorni immediatamente successivi alla conclusione del seminario formativo, che si è svolto a Trento dal 6 al 10 luglio.

«La vostra presenza - prosegue la lettera - la condivisione di idee, suggerimenti ed esperienze hanno arricchito profondamente il lavoro svolto insieme allo staff dell'ufficio».

Nelle intenzioni della Trentini nel mondo, il seminario doveva favorire la conoscenza reciproca fra Coordinatori, creare le condizioni per ragionare insieme a loro su quali sono gli aspetti che uniscono Associazione e Circoli e i Trentini in tutto il mondo e dare spazio alla programmazione e alla visione di medio periodo (triennale) delle attività dell'Associazione: obiettivi che sono stati senza dubbio centrati, grazie all'impegno di tutti i presenti. Solo due Coordinatori non hanno potuto giustamente prendere parte all'incontro: Marta Beatriz Libardi e Giada Pellegrin (e questo spiega perché le loro foto hanno uno sfondo diverso).

Altri obiettivi centrati sono stati quello di far diventare la sede dell'As-

In una lettera inviata dopo la conclusione dell'incontro l'Associazione ha ringraziato i Coordinatori per la loro «energia positiva»

sociazione un luogo familiare per tutti e quello di rafforzare il legame fra i Coordinatori e lo staff dell'Associazione.

«Per noi - si afferma nella lettera della Trentini nel mondo - è stata una settimana intensa, proficua e arricchente: abbiamo conosciuto meglio i Circoli, le loro potenzialità e le loro difficoltà, ma soprattutto abbiamo avuto la gioia di incontrare di persona i nuovi coordinatori e di rivedere tutti gli altri. Quelli che abbiamo vissuto insieme sono momenti che rafforzano il senso del nostro impegno comune e che ci ricordano quanto sia importante lavorare insieme per sostenere i Circoli e tutti i trentini emigrati nel mondo».

Tutti i Coordinatori sono ripartiti ancora più convinti dell'importanza del loro ruolo e con una maggiore consapevolezza del valore sociale, culturale e di solidarietà dell'attività dei singoli Circoli e della Trentini nel mondo, che conclude così la sua lettera: «vi ringraziamo ancora per la vostra partecipazione, per l'energia positiva e per le belle giornate trascorse insieme».



Cesar Aldo Dellapé Saavedra (Argentina)



Leandro Fidelis (Brasil)



Claudia Giuliani (Canada)



Marta Beatriz Libardi (Paraguay)



Miriam Manica (Messico)



Silvano Rinaldi (Australia)



Giada Pellegrin (Europa)



Oscar Menapace (Argentina)

Actividades del Cículo Trentino de Carmelo



El Cículo presente en los actos del 25 de Agosto

El Cículo acompañando a Progenie d'Italia el Domingo 7 de Junio, en el 90º Aniversario de su fundación

El Coro Voci del Cuore, el 15 de Agosto en un evento solidario en beneficio del comedor Esperanza

Actividad del Cículo Trentino de Colonia en beneficio del Hogar Mazza



Actividad realizada el sábado 15 de Agosto en el marco del proyecto de ciudadanía activa, impulsado por Asociación Trentini nel Mondo (ATM).

Se decidió apoyar el trabajo de la joven directora del hogar por iniciativa del grupo de jóvenes del Cículo.



Viene de Pag. 12



Coordinadores y acompañantes en la visita a Vigolo Vattaro, lugar de nacimiento de Santa Paulina.



Nuova iniziativa del Circolo di Montevideo: «Lezioni di strumenti musicali tradizionali»

Nonostante il freddo intenso, giovedì 2 luglio presso la sede del Circolo trentino di Montevideo (Uruguay) si è tenuta la masterclass di presentazione della nuova attività del Circolo: «lezioni di strumenti musicali tradizionali».

Ciascuno dei tre musicisti ha avuto l'opportunità di illustrare lo strumento che insegnerà e il suo legame con la musica trentina.

Carlos González ha presentato la cornamusa, il flauto e il tamburello; poi Gabriel Lannes ha parlato di chitarra; e infine Rogelio González ha presentato la fisarmonica. Ognuno di loro ha anche



eseguito un brano musicale, e tutti e tre hanno concluso con un'esecuzione della «Raspa». Le iscrizioni ai corsi sono già aperte.

Il progetto si propone di pro-



muovere gli strumenti sopra menzionati e la musica trentina, nonché di incoraggiare la formazione di un gruppo musicale per eseguire musica tradizionale del-



la regione. Questa attività di divulgazione affiancherà le attività già in corso del coro Stella Alpina e del gruppo di danza regionale Passi del Trentino.



Cinema italiano al Circolo, un'idea di successo

Sabato 18 luglio la sede del Circolo trentino è stata trasformata in una sala cinematografica, dove i partecipanti hanno potuto seguire la proiezione del pluripremiato film italiano «Ieri, oggi e domani» del regista

Vittorio De Sica. Un pubblico numeroso ed entusiasta ha apprezzato la visione della pellicola, alla quale è seguita una discussione con scambio di idee, moderata dalla professoressa Anna Sonetti: il momento è stato accompa-

gnati da caffè, tè e biscotti.

Visto il successo dell'evento, organizzato dal Comitato Culturale, i partecipanti hanno richiesto che queste arricchenti esperienze culturali vengano ripetute.





Fernando López Núñez

Director de la División de Promoción económica de la Intendencia de Montevideo

Fernando López Núñez es actualmente Director de la División de Promoción económica de la Intendencia de Montevideo. Fernando López, socio del Círculo Trentino de Montevideo desde hace más de 30 años, ha ocupado distintas responsabilidades en la Comisión Directiva y Comisión Fiscal de la Institución.

En el pasado período (2020-2025), tuvo actuación en la Junta Departamental de Montevideo, tanto a nivel de Comisiones como en el Plenario de la Junta. Y en 2025 fue designado por el actual Intendente, Mario Bergara, como Director de la División de Promoción Económica.

Esta División de la IM tiene como cometido impulsar el desarrollo económico de la ciudad mediante la implementación de políticas que promuevan la inversión, la innovación y el fortalecimiento del entramado productivo local.

Según nos hizo saber Fernando López, su trabajo se orienta a generar un clima de negocios favorable, facilitando la

articulación entre empresas, cooperativas, emprendimientos, instituciones públicas, universidades y otros actores estratégicos, promoviendo un desarrollo sostenible con impacto positivo en la comunidad.

A su vez la División diseña e implementa políticas de promoción económica orientadas a ampliar el acceso de distintos sectores de la población a recursos productivos, herramientas de financiamiento y redes de comercialización, favoreciendo un crecimiento que combine competitividad, innovación e inclusión social.

De esta manera, contribuye al fortalecimiento de la economía local, la generación de empleo de calidad y la construcción de una ciudad con mayores oportunidades para quienes viven, trabajan e invierten en Montevideo.

Es un orgullo para nuestra Institución que uno de sus asociados ocupe un lugar de tanta responsabilidad en Montevideo.

Entusiasmo e gioia alla «Tombola dei nonni»



Sabato 13 giugno, abbiamo vissuto una vera festa con la «Tombola dei Nonni», organizzata dal Comitato Culturale del Circolo trentino di Montevideo.

La nostra sede era gremita di soci, studenti, partecipanti alle varie attività, amici e persone che si univano a noi per la prima volta. Con la scusa del gioco, l'incontro si è svolto tra entusiasmo, risate e gioia. Per merenda, sono stati offerti una deliziosa cioccolata calda e churros appena sfornati. Abbiamo concluso la giornata con un caloroso saluto finale, tra musica e balli.

Un ringraziamento a tutti i partecipanti, la cui energia positiva ha reso questo evento davvero meraviglioso.





INTRODUZIONE ALLA LINGUA ITALIANA

nelle scuole pubbliche dell'Uruguay

Nel **2026** le **scuole** coinvolte sono **14**, per un totale di **57 corsi attivati** nelle località di: Florida, Fray Bentos, Melo, Mercedes, Montevideo, Pando, Paysandú, Rivera, Salto, Tacuarembó e Trinidad.

Progetto finanziato da:

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (Italia)
Departamento de Segundas Lenguas del Ministerio dell'Istruzione uruguaiano
con il patrocinio di:

Ambasciata d'Italia in Uruguay

Con l'appoggio di:

Circolo Trentino di Montevideo



Ambasciata d'Italia
Montevideo



ANEP



INFO: www.trentininelmondo.it - info@trentininelmondo.it

Immagine generata con intelligenza artificiale